

ЗАТВЕРДЖУЮ

Голова науково-методичної
ради НУВГП
е-підпис Олег ЛАГОДНЮК

08.09.2021

06-09-48S

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

SYLLABUS

Друга іноземна мова /німецька/ (за професійним спрямуванням)		Second Foreign Language /German/ (for Specific Purposes)	
Шифр за ОП	ЦЗП 1.21	Code in Degree Programme	
Освітній рівень: бакалаврський (перший)		Level of education: Bachelor's (first)	
Галузь знань: Сфера обслуговування	24	Field of knowledge: Service sector	
Спеціальність Готельно-ресторанна справа	241	Field of study: Hotel and Restaurant Affairs	
Освітня програма: «Готельно-ресторанна справа»		Degree Programme: «Hotel and Restaurant Affairs»	

Силабус навчальної дисципліни *Друга іноземна мова (німецька) за професійним спрямуванням* для здобувачів вищої освіти ступеня «бакалавр», які навчаються за спеціалізацією (освітньо-професійною програмою) *«Готельно-ресторанна справа» за спеціальністю 241 Готельно-ресторанна справа*. Рівне. НУВГП. 2021. 24 стор.

ОПП на сайті університету: <http://ep3.nuwm.edu.ua/18124>

Розробник силабуса: *Купчик Лариса Євгенівна*, канд. пед. наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов

Силабус схвалений на засіданні кафедри
Протокол № 1 від “ 26 ” серпня 2021 року

Завідувач кафедри іноземних мов:

Купчик Лариса Євгенівна, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов

Керівник освітньої програми за спеціальністю 242:

Громаченко Катерина Юріївна, к.с.-г.н., доцент

Схвалено науково-методичною радою з якості ННІАЗ

Протокол № ____ від “ ____ ” _____ 2021 року

Голова науково-методичної ради з якості ННІАЗ:

Прищепя Алла Миколаївна,

доктор с.-г. наук, професор

ІСЗ №-4344в ЕДО.

©Купчик Л.Є., 2021
© НУВГП, 2021

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ступінь вищої освіти	бакалавр
Освітня програма	«Готельно-ресторанна справа»
Спеціальність	241 Готельно-ресторанна справа
Рік навчання, семестр	3-й рік навчання: 5-й семестр, 6-й семестр; 4-й рік навчання: 7-й семестр
Кількість кредитів	5-й семестр: 2 кредити ЄКТС 6-й семестр: 2 кредити ЄКТС 7-й семестр: 2 кредити ЄКТС
Лекції:	-
Практичні заняття:	денна ф. н.: 3-й семестр – 26 год. / 4-й сем. – 24 год. / 5-й сем. – 24 год. заочна ф. н.: 3-й сем. – 10 год. / 4-й сем. – 10 год. / 5-й сем. – 10 год.
Самостійна робота:	денна ф. н.: 3-й сем. – 34 год. / 4-й сем. – 36 год. / 5-й сем. – 36 год. заочна ф. н.: 3-й сем. – 80 год. / 4-й сем. – 80 год. / 5-й сем. – 80 год.
Курсова робота:	-
Форма навчання	денна / заочна
Форма підсумкового контролю	5-й семестр – залік 6-й семестр – залік 7-й семестр - екзамен
Мова викладання	німецька

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА*

ПРОФАЙЛ ВИКЛАДАЧА



Купчик Лариса Євгенівна,
канд. пед. наук, доцент,
доцент кафедри іноземних мов

Вікіситет

<https://cutt.ly/bWRLR19>

ORCID

<https://orcid.org/0000-0002-8544-0931>

Як комунікувати

l.y.kupchik@nuwm.edu.ua

<https://exam.nuwm.edu.ua/user/index.php?id=1116>

Актуальні оголошення на сторінці дисципліни в системі MOODLE

ПРО ДИСЦИПЛІНУ

Анотація навчальної
дисципліни,
в т.ч. мета та цілі

Третинний сектор економіки, чи сфера послуг, значне місце серед яких займає туристична сфера, вимагає від сучасного фахівця високого рівня володіння декількома мовами, що зумовлює потребу в інтегруванні курсів другої іноземної мови для студентів, що навчаються за спеціальністю 241 «Готельно-ресторанна справа».

Навчальна дисципліна «Друга іноземна мова /німецька/ (за професійним спрямуванням)» елементарного рівня передбачає забезпечення базового практичного інструментарію для усного та письмового спілкування у повсякденному та студентському житті і вивчення базового термінологічного апарата для фахівців готельно-ресторанної та туристичної сфер. Знання німецької мови дозволять майбутньому фахівцю безпосередньо знаходити та розширювати професійні контакти у сфері послуг на європейському німецькомовному ринку.

Дана дисципліна передбачена для студентів, які навчаються за вищезазначеною спеціальністю, і вивчається на елементарному рівні A1/A2 відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (ЗЄР).

Вивчення німецької як другої іноземної мови (L3) (за професійним спрямуванням) здійснюється на основі компетентнісного, комунікативного та студенто-центрованого підходів з урахуванням дидактики багатомовності (вивчення дисципліни інтегрує навчальні стратегії вивчення іноземних мов, сформовані під час вивчення рідної (L1), першої іноземної (L2) та другої іноземної (L3) мов) і спрямоване на формування у здобувачів вищої освіти лінгвістичної, комунікативної та соціокультурної компетентностей та навичок використання мови у професійній діяльності. Так, курс націлений на формування вмінь усного та писемного мовлення, інтерактивних навичок, удосконалення різних видів мовленнєвої діяльності студента на рівні елементарного користувача мови, у т.ч. у професійній сфері.

Цілями курсу є:

1) сформувати здатність розуміти речення і часто вживані вислови, пов'язані з безпосередньо знайомими сферами;

2) сформувати уміння порозумітися у простих, рутинних ситуаціях, де йдеться про простий і прямий обмін інформацією про відомі речі;

3) сформувати вміння простими засобами описати власне походження, освіту, безпосереднє оточення речі безпосередньої необхідності;

4) сприяти розвитку пізнавальних інтересів здобувачів вищої освіти шляхом їх знайомства з культурою німецькомовних країн (Німеччини, Австрії, Швейцарії, Ліхтенштейну).

Посилання на розміщення навчальної дисципліни на навчальній платформі Moodle

<https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1177>

Компетентності

Освітньою програмою визначено компетентності, які формуватиме навчальна дисципліна «Друга іноземна мова /німецька (за професійним спрямуванням)»:

ЗК03. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК07. Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.

ЗК11. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

СК01. Розуміння предметної області і специфіки професійної діяльності.

СК04. Здатність формувати та реалізовувати ефективні зовнішні та внутрішні комунікації на підприємствах сфери гостинності, навички взаємодії

СК08. Здатність розробляти, просувати, реалізовувати та організовувати споживання готельних та ресторанних послуг для різних сегментів споживачів

Програмні результати навчання

Освітньою програмою визначено такі програмні результати навчання в розрізі дисципліни «Друга іноземна мова /німецька/ (за професійним спрямуванням)»:

РН03. Вільно спілкуватися з професійних питань іноземною мовою усно і письмово.

РН08. Застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами готельних та ресторанних послуг.

РН17. Аргументовано відстоювати свої погляди у розв'язанні професійних завдань при організації ефективних комунікацій зі споживачами та суб'єктами готельного та ресторанного бізнесу.

РН21. Розуміти і реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності вільного демократичного суспільства, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

Перелік соціальних, «м'яких» навичок (soft skills)

Упродовж вивчення навчальної дисципліни формуються так звані *м'які навички* (soft skills), до яких відносимо: особисті цінності (напр. чесність, повага, надійність), особисті якості (напр. терпіння, дружелюбність), індивідуальні здатності (напр. критичостійкість, адаптивність, уміння слухати і прислухатися, здатність захоплюватися і самостійно вчитися, критичне мислення і креативність) і соціальні компетентності (стосунки з іншими людьми: здатність працювати в команді, емпатія, здатність комунікувати, в т.ч. у міжнародному контексті).

Методи та технології навчання

Під час практичних занять інтенсивно використовуються **активні та інтерактивні методи** навчання, в основі яких – студентоорієнтований, компетентнісний і комунікативний підходи, які активують діяльність кожного студента, його увагу та мотивацію, розвивають уміння шукати, аналізувати, співставляти інформацію, тощо. Найбільш використовуваними методами є: ABC-method (метод абетки), mind-maps associations, one-minute paper, метод

читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), навчання у станціях, технологія перевернутої аудиторії (Flipped Classroom) та ін.

Засоби навчання

Під час практичних занять застосовуються мультимедійний проектор, ноутбук, ПК чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет, бібліотечні та Інтернет ресурси, (текстові, аудіо- та відеоматеріали від Deutsche Welle, навчальні посібники. Здобувачі ВО використовують методичні вказівки до практичних занять і самостійної роботи, розроблені викладачем, та мають доступ до навчальних матеріалів, методичного забезпечення на платформі Moodle та цифрового репозиторію (DR) НУВГП.

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Практичні заняття:	Самостійна робота:
денна ф. н.: 3-й сем. – 26 год. 4-й сем. – 24 год. 5-й сем. – 24 год.	денна ф. н.: 3-й сем. – 34 год. 4-й сем. – 36 год. 5-й сем. – 36 год.
Заочна ф. н.: 3-й сем. – 10 год. 4-й сем. – 10 год. 5-й сем. – 10 год.	Заочна ф. н.: 3-й сем. – 80 год. 4-й сем. – 80 год. 5-й сем. – 80 год.

5-й СЕМЕСТР

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН03.1, РН21.1.

Володіти лексикою до теми «Einladen – Kochen – Essen» («Запрошення – Приготування їжі - Гостина»). Знати мовні кліше для прийому гостей. Вміти читати меню. Вміти спілкуватися про їжу. Вміти написати листівку. Знати способи сорочення і трансформації текстів в інший (нетекстовий) формат. Уміти розпізнавати і правильно читати буквосполучення *sp, st, sch*. Знати відмінювання особих і присвійних займенників. Знати способи утворення і відмінювання модальних дієслів у минулому розповідному часі (Präteritum). Уміти правильно використовувати відмінок імеєника (Dat/Akk) після прийменників з Dat/Akk. Уміти використовувати в усному та письмовому мовленні підрядні речення умови з *wenn*.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)

Слухати аудіозаписи і повторювати почуте.
Виконувати лексичні і граматичні вправи для закріплення виучуваного матеріалу по темі «Запрошення – Приготування їжі - Гостина».
Читати і скорочувати німецькі тексти та трансформувати їх у графічний формат.
Перегляд відео та виконання вправ на розуміння побаченого.
Створювати власні діалоги за запропонованими зразками.
Написати листівку до друга/родича на тему «Ich bin zu Gast» / «Ich habe Besuch»

Методи та технології навчання

ABC-method (метод абетки), mind-maps associations, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), технологія перевернутої аудиторії (Flipped Classroom)

Засоби навчання

Роздавальний та ілюстративний матеріал, автентичні аудіо- та відеоматеріали німецькою мовою до теми, ноутбук (комп'ютер, інші цифрові пристрої) для роботи в мережі Інтернет, підручник Optimal A1.

За поточну (практичну)

За модульний (теоретичний)

складову оцінювання - 30 балів	контроль знань, модуль 1 - 20 балів
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН03.2, РН08.1.	
<p>Володіти лексикою до теми «Kleidung» («Одяг»). Вміти використовувати лексичний матеріал та граматичні структури при здійсненні покупок, обговоренні сучасних тенденцій моди. Вміти обґрунтувати вибір одягу для подорожі. Використання прикметників у німецькій мові. Відмінювання прикметників.</p>	
<p>Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)</p>	<p>Слухати аудіозаписи і повторювати почуте. Виконувати тестові завдання на перевірку навичок читання та аудіювання. Виконувати лексичні і граматичні вправи для закріплення виучуваного матеріалу по темі «Kleidung». Перегляд відео та виконання вправ на розуміння побаченого. Створювати власні діалоги за запропонованими зразками. Підготувати повідомлення про сучасні модні тенденції. Написати другу повідомлення про підготовку до подорожі з описом необхідного для цього одягу.</p>
<p>Методи та технології навчання</p>	<p>ABC-method (метод абетки), mind-maps associations, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), технологія перевернутої аудиторії (Flipped Classroom)</p>
<p>Засоби навчання</p>	<p>Роздавальний та ілюстративний матеріал, автентичні аудіо- та відеоматеріали німецькою мовою до теми, ноутбук (комп'ютер, інші цифрові пристрої) для роботи в мережі Інтернет, підручник Optimal A1,.</p>
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН03.3, РН08.2.	
<p>Володіти лексикою до теми «Wetter und Landschaften» («Погода і ландшафти»). Розуміти прогноз погоди. Розуміти пісні з описом ландшафту та погодних умов.</p>	
<p>Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)</p>	<p>Слухати аудіозаписи і повторювати почуте. Виконувати лексичні і граматичні вправи для закріплення виучуваного матеріалу по темі «Wetter und Landschaften». Читати короткі німецькі тексти і здійснювати пошук інформації (розуміння тексту шляхом розпізнання інтернаціональних слів). Створювати власні діалоги за запропонованими зразками. Підготувати коротке повідомлення про улюблену пору року.</p>
<p>Методи та технології навчання</p>	<p>ABC-method (метод абетки), mind-maps associations, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), технологія перевернутої аудиторії (Flipped Classroom).</p>
<p>Засоби навчання</p>	<p>Роздавальний та ілюстративний матеріал, автентичні аудіо- та відеоматеріали німецькою мовою до теми, ноутбук (комп'ютер, інші цифрові пристрої) для роботи в мережі Інтернет, підручник Optimal A1, методичні рекомендації та навчальні завдання з дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)».</p>
<p>За поточну (практичну) складову оцінювання - 30 балів</p>	<p>За модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 2 - 20 балів</p>

Усього за поточну (практичну) складову оцінювання, балів*	60
Усього за модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 1, модуль 2 (бали):	40
Усього за дисципліну (бали):	100

*для залікових дисциплін співвідношення поточного (практичного) та модульного (підсумкового) контролів - 60 та 40

6-й СЕМЕСТР

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН03.4, РН08.3, РН17.1.

Опрацювати та вивчити лексику до теми «Herzlich willkommen! Im Hotel» («Запрошуємо! У готелі»). Уміти використовувати лексичний та граматичний матеріал для привітання і прощання з гостями. Вміти розповідати про професію.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Слухати аудіозаписи і повторювати почуте. Виконувати лексичні і граматичні вправи для закріплення виучуваного матеріалу по темі «Herzlich willkommen! Im Hotel». Перегляд відео та виконання вправ на розуміння побаченого. Створювати власні діалоги за запропонованими зразками. Провести інтерв'ю з представником туристичного агентства на предмет отримання інформації про особливості професії. Підготувати розповідь про роботу у сфері послуг.
Методи та технології навчання	ABC-method (метод абетки), mind-maps associations, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), технологія перевернутої аудиторії (Flipped Classroom).
Засоби навчання	Роздавальний та ілюстративний матеріал, автентичні аудіо- та відеоматеріали німецькою мовою до теми, ноутбук (комп'ютер, інші цифрові пристрої) для роботи в мережі Інтернет, підручник Menschen im Beruf Tourismus.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН03.5, РН08.4, РН17.2.

Опрацювати та вивчити лексику до теми «Zimmer mit Frühstück» («Номер зі сніданком»). Уміти використовувати лексичний та граматичний матеріал при прийомі гостей, запитувати про тривалість їх перебування. Уміти висловлювати припущення. Уміти надавати довідку про вільні номери в готелі. Уміти відповідати на запити щодо бронювання номерів, надавати загальну інформацію про готель та номери.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Слухати аудіозаписи і повторювати почуте. Виконувати лексичні і граматичні вправи для закріплення виучуваного матеріалу по темі «Zimmer mit Frühstück». Перегляд відео та виконання вправ на розуміння побаченого. Створювати власні діалоги за запропонованими зразками. Підготувати опис готелю.
Методи та технології навчання	ABC-method (метод абетки), mind-maps associations, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), технологія перевернутої аудиторії (Flipped Classroom).
Засоби навчання	Роздавальний та ілюстративний матеріал, автентичні

	аудіо- та відеоматеріали німецькою мовою до теми, ноутбук (комп'ютер, інші цифрові пристрої) для роботи в мережі Інтернет, підручник Menschen im Beruf Tourismus.
За поточну (практичну) складову оцінювання - 30 балів	За модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 3 - 20 балів
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН03.6, РН08.5, РН17.3	
Оволодіти лексикою до теми «Mit freundlichen Grüßen» («З найкращими побажаннями»). Вміти використовувати лексичний матеріал та граматичні структури для надання письмових відповідей на запити щодо бронювання номерів у готелі. Уміти орієнтуватися на вебсторінці готелю. Вміти надавати відповідь на запити щодо цін на номери готелю. Вміти читати блоги про подорожі і вміти реагувати на них.	
Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Слухати аудіозаписи і повторювати почуте. Виконувати лексичні і граматичні вправи для закріплення виучуваного матеріалу по темі «Mit freundlichen Grüßen». Читати блоги про подорожі, здійснювати селективний пошук інформації: відповідати на запитання до тексту, визначати правильні/хибні твердження на основі прочитаного. Здійснювати інтернет пошук німецькомовних вебсторінок готелів. Перегляд відео та виконання вправ на розуміння побаченого. Опрацювати меню кафе/ресторанів німецькомовного простору (робота з Інтернет контентом). Створювати власні діалоги за запропонованими зразками. Підготувати розповідь про готель мрії.
Методи та технології навчання	ABC-method (метод абетки), mind-maps associations, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), технологія перевернутої аудиторії (Flipped Classroom).
Засоби навчання	Роздавальний та ілюстративний матеріал, автентичні аудіо- та відеоматеріали німецькою мовою до теми, ноутбук (комп'ютер, інші цифрові пристрої) для роботи в мережі Інтернет, підручник Menschen im Beruf Tourismus.
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН03.7, РН08.6, РН17.4.	
Оволодіти лексикою до теми «Kein Problem!» («Без проблем!»). Вміти використовувати лексичний матеріал та граматичні структури для розуміння порад щодо надання рекомендацій, формування пропозиції, резервування столика. Вміти реагувати на скарги і побажання німецькою мовою. Уміти надавати інформацію про послуги в готелі, звертати увагу клієнтів на правила готелю. Уміти комунікувати з гостями готелю і розмовляти про минуле.	
Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Слухати аудіозаписи і повторювати почуте. Виконувати лексичні і граматичні вправи для закріплення виучуваного матеріалу по темі «Kein Problem!». Створювати власні діалоги за запропонованими зразками. Розповідати про власні враження від минулих розповідей.
Методи та технології навчання	ABC-method (метод абетки), mind-maps associations,

	метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), технологія перевернутої аудиторії (Flipped Classroom).
Засоби навчання	Роздавальний та ілюстративний матеріал, автентичні аудіо- та відеоматеріали німецькою мовою до теми, ноутбук (комп'ютер, інші цифрові пристрої) для роботи в мережі Інтернет, підручник Menschen im Beruf Tourismus.

За поточну (практичну) складову оцінювання - 30 балів	За модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 4 - 20 балів
Усього за поточну (практичну) складову оцінювання, балів*	60
Усього за модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 3, модуль 4, бали	40
Усього за дисципліну	100

**для екзаменаційних дисциплін співвідношення поточного (практичного) та модульного (підсумкового) контролів - 60 / 40*

7-й СЕМЕСТР

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН03.8, РН08.7, РН17.5

Оволодіти лексикою до теми «Haben Sie schon gewählt?» («Ви уже вибрали?»). Вміти використовувати лексичний матеріал та граматичні структури для опису місцерозташування предметів. Уміти розмовляти про страви та напої, запитувати про харчові уподобання. Уміти реагувати на прохання та скарги. Уміти розрахувати клієнтів/гостей кафе/ресторану.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Слухати аудіозаписи і повторювати почуте. Виконувати лексичні і граматичні вправи для закріплення виучуваного матеріалу по темі «Haben Sie schon gewählt?». Перегляд відео та виконання вправ на розуміння побаченого. Створювати власні діалоги за запропонованими зразками до теми «Haben Sie schon gewählt?». Підготувати розповідь про улюблені страви/напої.
Методи та технології навчання	ABC-method (метод абетки), mind-maps associations, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), технологія перевернутої аудиторії (Flipped Classroom).
Засоби навчання	Роздавальний та ілюстративний матеріал, автентичні аудіо- та відеоматеріали німецькою мовою до теми, ноутбук (комп'ютер, інші цифрові пристрої) для роботи в мережі Інтернет, підручник Menschen im Beruf Tourismus.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН03.9, РН08.8, РН17.6.

Оволодіти лексикою до теми «Hier gibt es viel zu sehen!» («Тут є багато що побачити!»). Вміти використовувати лексичний матеріал та граматичні структури для опису місця перебування, локації, подорожі. Уміти рекомендувати захід, надавати інформацію про громадський транспорт, порівнювати види транспорту. Уміти надавати рекомендацію про певний туристичний маршрут. Уміти описати дорогу та могли здати/взяти в оренду авто.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Слухати аудіозаписи і повторювати почуте. Виконувати лексичні і граматичні вправи для закріплення виучуваного матеріалу по темі «Hier gibt es viel zu sehen!». Читати німецькі тексти і здійснювати пошук інформації: відповідати на запитання до тексту,
--	---

	<p>визначати правильні/хибні твердження на основі прочитаного.</p> <p>Перегляд відео та виконання вправ на розуміння побаченого.</p> <p>Створювати власні діалоги за запропонованими зразками до теми «Unterwegs irgendwo in DACH-Ländern».</p> <p>Підготувати розповідь про подорож «In einer fremden großen Stadt...».</p>
Методи та технології навчання	ABC-method (метод абетки), mind-maps associations, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), технологія перевернутої аудиторії (Flipped Classroom).
Засоби навчання	Роздавальний та ілюстративний матеріал, автентичні аудіо- та відеоматеріали німецькою мовою до теми, ноутбук (комп'ютер, інші цифрові пристрої) для роботи в мережі Інтернет, підручник Menschen im Beruf Tourismus.

За поточну (практичну)

складову оцінювання - 30 балів

За модульний (теоретичний)

контроль знань, модуль 5 - 20 балів

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН03.10, РН08.9, РН17.7.

Оволодіти лексикою до теми «Und hier sehen Sie ...» («А тут можна побачити ...»). Вміти використовувати лексичний матеріал та граматичні структури для презентації туристичного маршруту, давати відповіді про екскурсію. Уміти описувати визначні пам'ятки. Уміти розповідати про погоду та пори року. Уміти використовувати лексичний матеріал для надання пропозиції щодо вирішення проблеми.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)

Слухати аудіозаписи і повторювати почуте.

Виконувати лексичні і граматичні вправи для закріплення виучуваного матеріалу по темі «Und hier sehen Sie ...».

Читати німецькі тексти і здійснювати пошук інформації: відповідати на запитання до тексту, визначати правильні/хибні твердження на основі прочитаного.

Перегляд відео та виконання вправ на розуміння побаченого.

Створювати власні діалоги за запропонованими зразками до теми «Und hier sehen Sie ...».

Підготувати німецькомовний екскурсійний тур по визначних місцях Рівного/

Методи та технології навчання

ABC-method (метод абетки), mind-maps associations, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), технологія перевернутої аудиторії (Flipped Classroom).

Засоби навчання

Роздавальний та ілюстративний матеріал, автентичні аудіо- та відеоматеріали німецькою мовою до теми, ноутбук (комп'ютер, інші цифрові пристрої) для роботи в мережі Інтернет, підручник Menschen im Beruf Tourismus.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН03.11, РН08.10, РН17.8.

Оволодіти лексикою до теми «Auf Wiedersehen!» («До зустрічі!»). Вміти використовувати лексичний матеріал та граматичні структури для коментування рахунку в готелі, пропозиції щодо форми оплати. Вміти запитати про задоволення гостей сервісом готелю, реагувати на похвалу та критику. Уміти зреагувати на письмову

скаргу. Уміти провести гостей.	
Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Слухати аудіозаписи і повторювати почуте. Виконувати лексичні і граматичні вправи для закріплення виучуваного матеріалу по темі «Auf Wiedersehen!». Читати німецькі тексти і здійснювати пошук інформації: відповідати на запитання до тексту, визначати правильні/хибні твердження на основі прочитаного. Перегляд відео та виконання вправ на розуміння побаченого. Створювати власні діалоги за запропонованими зразками до теми «Auf Wiedersehen!». Написати відповідь на лист-скаргу.
Методи та технології навчання	ABC-method (метод абетки), mind-maps associations, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), технологія перевернутої аудиторії (Flipped Classroom).
Засоби навчання	Роздавальний та ілюстративний матеріал, автентичні аудіо- та відеоматеріали німецькою мовою до теми, ноутбук (комп'ютер, інші цифрові пристрої) для роботи в мережі Інтернет, підручник Menschen im Beruf Tourismus.

За поточну (практичну) складову оцінювання - 30 балів	За модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 6 - 20 балів
Усього за поточну (практичну) складову оцінювання, балів *	60
Усього за модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 1, модуль 2, бали	40
Усього за дисципліну	100

*для екзаменаційних дисциплін співвідношення поточного (практичного) та модульного (підсумкового) контролів - 60 / 40

ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ

Практичні заняття: денна ф. н.: 3-й сем. – 26 год. 4-й сем. – 24 год. 5-й сем. – 24 год.	Самостійна робота: денна ф. н.: 3-й сем. – 34 год. 4-й сем. – 36 год. 5-й сем. – 36 год.
Заочна ф. н.: 3-й сем. – 10 год. 4-й сем. – 10 год. 5-й сем. – 10 год.	Заочна ф. н.: 3-й сем. – 80 год. 4-й сем. – 80 год. 5-й сем. – 80 год.

5-й СЕМЕСТР

Тема 1. «Einladen – Kochen – Essen» («Запрошення – Приготування їжі - Гостина»)

Результати навчання PH 03.1, PH21.1	Кількість годин: денна ф. н.: 10 год.; заочна ф. н.: 4 год.	https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1177 Додаткові покликання: 1
Опис теми	Вокабіуляр до теми «Einladen – Kochen – Essen» («Запрошення – Приготування їжі - Гостина»). Мовні кліше для прийому гостей. Німецькомовне меню кафе/ресторана. Способи сорочення і трансформації текстів в інший (нетекстовий) формат. Буквосполучення <i>sp</i> , <i>st</i> , <i>sch</i> . Відмінювання особих і присвійних займенників. Способи утворення і	

	відмінювання модальних дієслів у минулому розповідному часі (Präteritum). Відмінки іменника (Dat/Akk) після прийменників з Dat/Akk. Підрядні речення умови з <i>wenn</i> .	
Література:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Optimal A1: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache / [Müller M. et al.]. München: Klett-Langenscheidt, 2013. 112 S. 2. Optimal A1: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache / [Müller M. et al.]. Berlin: Langenscheidt, 2004. 128 S. 3. Buscha A., Syita S. A-Grammatik. Sprachniveau A1-A2. Leipzig: Schubert-Verlag, 2010. 187 S. 4. Duden online-Wörterbuch. Режим доступу : http://www.duden.de/woerterbuch. Заголовок з екрана. 5. Müller M., Wertenschlag L. Optimal A1: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Intensivtrainer. Berlin: Langenscheidt, 2005. 83 S. 	
Тема 2. «Kleidung» («Одяг»)		
Результати навчання PH 03.2, PH08.1	Кількість годин: денна ф. н.: 8 год.; заочна ф. н.: 3 год.	https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1177 Додаткові покликання:
Опис теми	Вокабуляр до теми «Kleidung» («Одяг»). Лексичний матеріал та граматичні структури при здійсненні покупок, обговоренні сучасних тенденцій моди. Вибір одягу для подорожі. Відмінювання прикметників.	
Література:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Optimal A1: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache / [Müller M. et al.]. München: Klett-Langenscheidt, 2013. 112 S. 2. Optimal A1: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache / [Müller M. et al.]. Berlin: Langenscheidt, 2004. 128 S. 3. Buscha A., Syita S. A-Grammatik. Sprachniveau A1-A2. Leipzig: Schubert-Verlag, 2010. 187 S. 4. Duden online-Wörterbuch. Режим доступу : http://www.duden.de/woerterbuch. Заголовок з екрана. 5. Müller M., Wertenschlag L. Optimal A1: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Intensivtrainer. Berlin: Langenscheidt, 2005. 83 S. 	
Тема 3. «Wetter und Landschaften» («Погода і ландшафти»)		
Результати навчання PH 03.3, PH08.2	Кількість годин: денна ф. н.: 8 год.; заочна ф. н.: 3 год.	https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1177 Додаткові покликання: 1. https://www.youtube.com/watch?v=W3q8Od5qJio
Опис теми	Вокабуляр до теми «Wetter und Landschaften» («Погода і ландшафти»). Розуміти прогноз погоди. Розуміти пісні з описом ландшафту та погодних умов.	
Література:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Optimal A1: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache / [Müller M. et al.]. München: Klett-Langenscheidt, 2013. 112 S. 2. Optimal A1: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache / [Müller M. et al.]. Berlin: Langenscheidt, 2004. 128 S. 3. Buscha A., Syita S. A-Grammatik. Sprachniveau A1-A2. Leipzig: Schubert-Verlag, 2010. 187 S. 4. Duden online-Wörterbuch. Режим доступу : http://www.duden.de/woerterbuch. Заголовок з екрана. 5. Müller M., Wertenschlag L. Optimal A1: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Intensivtrainer. Berlin: Langenscheidt, 2005. 83 S. 	
6-й СЕМЕСТР		

Тема 4. «Herzlich willkommen! Im Hotel» («Запрошуємо! У готелі»)

Результати навчання PH 03.4, PH08.3, PH17.1	Кількість годин: денна ф. н.: 6 год.; заочна ф. н.: 2 год.	https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1177 Додаткові покликання:
Опис теми	Вокабуляр до теми «Herzlich willkommen! Im Hotel» («Запрошуємо! У готелі»). Лексичний та граматичний матеріал для привітання і прощання з гостями. Професії у сфері послуг.	
Література:	1. Buscha A., Syta S. A-Grammatik. Sprachniveau A1-A2. Leipzig: Schubert-Verlag, 2010. 187 S. 2. Duden online-Wörterbuch. Режим доступу : http://www.duden.de/woerterbuch . Заголовок з екрана. 3. Schümann, A., Schurig, C., Schaefer, B., van der Werff, F. Menschen im Beruf Tourismus. Deutsch als Fremdsprache A1. München: Hueber Verlag, 2020. 80 S.	

Тема 5. «Zimmer mit Frühstück» («Номер зі сніданком»)

Результати навчання PH 03.5, PH08.4, PH17.2	Кількість годин: денна ф. н.: 6 год.; заочна ф. н.: 2 год.	https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1177 Додаткові покликання:
Опис теми	Вокабуляр до теми «Zimmer mit Frühstück» («Номер зі сніданком»). Лексичний та граматичний матеріал при прийомі гостей, при формулюванні запитань про тривалість їх перебування. Способи вираження припущення. Надання довідки про вільні номери в готелі. Відповіді на запити щодо бронювання номерів, надання загальної інформації про готель та номери.	
Література:	1. Buscha A., Syta S. A-Grammatik. Sprachniveau A1-A2. Leipzig: Schubert-Verlag, 2010. 187 S. 2. Duden online-Wörterbuch. Режим доступу : http://www.duden.de/woerterbuch . Заголовок з екрана. 3. Schümann, A., Schurig, C., Schaefer, B., van der Werff, F. Menschen im Beruf Tourismus. Deutsch als Fremdsprache A1. München: Hueber Verlag, 2020. 80 S.	

Тема 6. «Mit freundlichen Grüßen» («З найкращими побажаннями»)

Результати навчання PH 03.6, PH08.5, PH17.3	Кількість годин: денна ф. н.: 6 год.; заочна ф. н.: 2 год.	https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1177 Додаткові покликання:
Опис теми	Вокабуляр до теми «Mit freundlichen Grüßen» («З найкращими побажаннями»). Лексичний матеріал та граматичні структури для надання письмових відповідей на запити щодо бронювання номерів у готелі. Орієнтування на вебсторінці готелю. Надання відповіді на запити щодо цін на номери готелю. Блоги про подорожі.	
Література:	1. Buscha A., Syta S. A-Grammatik. Sprachniveau A1-A2. Leipzig: Schubert-Verlag, 2010. 187 S. 2. Duden online-Wörterbuch. Режим доступу : http://www.duden.de/woerterbuch . Заголовок з екрана. 3. Schümann, A., Schurig, C., Schaefer, B., van der Werff, F. Menschen im Beruf Tourismus. Deutsch als Fremdsprache A1. München: Hueber Verlag, 2020. 80 S.	

Тема 7. «Kein Problem!» («Без проблем!»)

Результати навчання РН 03.7, РН08.6, РН17.4	Кількість годин: денна ф. н.: 6 год.; заочна ф. н.: 4 год.	https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1177 Додаткові покликання:
Опис теми	Вокабуляр до теми «Kein Problem!» («Без проблем!»). Лексичний матеріал та граматичні структури для розуміння порад щодо надання рекомендацій, формування пропозиції, резервування столика. Реагування на скарги і висловлення побажань німецькою мовою. Надання інформації про послуги в готелі, правила готелю.	
Література:	1. Buscha A., Syita S. A-Grammatik. Sprachniveau A1-A2. Leipzig: Schubert-Verlag, 2010. 187 S. 2. Duden online-Wörterbuch. Режим доступу : http://www.duden.de/woerterbuch . Заголовок з екрана. 3. Schümann, A., Schurig, C., Schaefer, B., van der Werff, F. Menschen im Beruf Tourismus. Deutsch als Fremdsprache A1. München: Hueber Verlag, 2020. 80 S.	
7-й СЕМЕСТР		
Тема 8. «Haben Sie schon gewählt?» («Ви уже вибрали?»).		
Результати навчання РН 03.8, РН08.7, РН17.5	Кількість годин: денна ф. н.: 6 год.; заочна ф. н.: 2 год.	https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1177 Додаткові покликання:
Опис теми	Вокабуляр до теми «Haben Sie schon gewählt?» («Ви уже вибрали?»). Лексичний матеріал та граматичні структури для опису місцезрештування предметів. Дискусії про страви та напої, харчові уподобання. Висловлення прохання та скарги і реакція на них. Виставлення рахунку клієнтам/гостям кафе/ресторану.	
Література:	1. Buscha A., Syita S. A-Grammatik. Sprachniveau A1-A2. Leipzig: Schubert-Verlag, 2010. 187 S. 2. Duden online-Wörterbuch. Режим доступу : http://www.duden.de/woerterbuch . Заголовок з екрана. 3. Schümann, A., Schurig, C., Schaefer, B., van der Werff, F. Menschen im Beruf Tourismus. Deutsch als Fremdsprache A2. München: Hueber Verlag, 2020. 80 S.	
Тема 9. «Hier gibt es viel zu sehen!» («Тут є багато що побачити!»).		
Результати навчання РН 03.9, РН08.8, РН17.6	Кількість годин: денна ф. н.: 6 год.; заочна ф. н.: 2 год.	https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1177 Додаткові покликання:
Опис теми	Вокабуляр до теми «Hier gibt es viel zu sehen!» («Тут є багато що побачити!»). Лексичний матеріал та граматичні структури для опису місця перебування, локації, подорожі. Опис заходу, надання інформації про громадський транспорт, види транспорту. Надання рекомендації про туристичний маршрут. Опис дороги та оренда авто.	
Література:	1. Buscha A., Syita S. A-Grammatik. Sprachniveau A1-A2. Leipzig: Schubert-Verlag, 2010. 187 S. 2. Duden online-Wörterbuch. Режим доступу : http://www.duden.de/woerterbuch . Заголовок з екрана. 3. Schümann, A., Schurig, C., Schaefer, B., van der Werff, F. Menschen im Beruf	

Tourismus. Deutsch als Fremdsprache A2. München: Hueber Verlag, 2020. 80 S.

Тема 10. «Und hier sehen Sie ...» («А тут можна побачити ...»)

Результати навчання PH 03.10, PH08.9, PH17.7	Кількість годин: денна ф. н.: 6 год.; заочна ф. н.: 3 год.	https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1177 Додаткові покликання:
Опис теми	Вокабуляр до теми «Und hier sehen Sie ...» («А тут можна побачити ...»). Лексичний матеріал та граматичні структури для презентації туристичного маршруту. Опис визначних пам'яток культури. Опис погодних явищ та пір року. Лексичний матеріал для надання пропозиції щодо вирішення проблеми.	
Література:	1. Buscha A., Syita S. A-Grammatik. Sprachniveau A1-A2. Leipzig: Schubert-Verlag, 2010. 187 S. 2. Duden online-Wörterbuch. Режим доступу : http://www.duden.de/woerterbuch . Заголовок з екрана. 3. Schümann, A., Schurig, C., Schaefer, B., van der Werff, F. Menschen im Beruf Tourismus. Deutsch als Fremdsprache A2. München: Hueber Verlag, 2020. 80 S.	

Тема 11. «Auf Wiedersehen!» («До зустрічі!»)

Результати навчання PH 03.11, PH08.10, PH17.8	Кількість годин: денна ф. н.: 6 год.; заочна ф. н.: 3 год.	https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1177 Додаткові покликання:
Опис теми	Вокабуляр до теми «Auf Wiedersehen!» («До зустрічі!»). Лексичний матеріал та граматичні структури для коментування рахунку в готелі, пропозиції щодо форми оплати. Діалог з гостями готелю про отриманий сервіс, реакція на похвалу та критику. Реакція-відповідь на письмову скаргу.	
Література:	1. Buscha A., Syita S. A-Grammatik. Sprachniveau A1-A2. Leipzig: Schubert-Verlag, 2010. 187 S. 2. Duden online-Wörterbuch. Режим доступу : http://www.duden.de/woerterbuch . Заголовок з екрана. 3. Schümann, A., Schurig, C., Schaefer, B., van der Werff, F. Menschen im Beruf Tourismus. Deutsch als Fremdsprache A2. München: Hueber Verlag, 2020. 80 S.	

**Методи оцінювання та структура оцінки за семестр
Семестр 5**

Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 1
		T 1
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	30
Модульний контроль 1 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (15 завдань):	
	- завдання з множинним вибором (10 завдань)	8
	завдання на співставлення - питання - відповідь (2*5)	6

	- текстове завдання	6	
	Всього за Модуль 1:	20 балів	
Всього за Змістовий модуль 1:		50 балів	
Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 2	
		T 2	T 3
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	15	15
Модульний контроль 2 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (15 завдань):		
	- завдання з множинним вибором (10 завдань)	8	
	завдання на співставлення - питання - відповідь (2*5)	6	
	текстове завдання	6	
	Всього за Модуль 2	20 балів	
Всього за Змістовий модуль 2:		50 балів	
Всього за семестр 5		100 балів	
Семестр 6			
Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 3	
		T 4	T 5
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	15	15
Модульний контроль 3 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (15 завдань):		
	- завдання з множинним вибором (10 завдань)	8	
	завдання на співставлення - питання - відповідь (2*5)	6	
	- текстове завдання	6	
	Всього за Модуль 3:	20 балів	
Всього за Змістовий модуль 3:		50 балів	
Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 4	
		T 6	T 7
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	15	15
Модульний контроль 4	Правильність виконання		

(комп'ютерне тестування)	практичних завдань (15 завдань):	
	- завдання з множинним вибором (10 завдань)	8
	завдання на співставлення - питання - відповідь (2*5)	6
	текстове завдання	6
	Всього за Модуль 4	20 балів
Всього за Змістовий модуль 4:		50 балів
Всього за семестр 6		100 балів

Семестр 7

Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 5	
		Т 8	Т 9
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	15	15
Модульний контроль 3 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (15 завдань):		
	- завдання з множинним вибором (10 завдань)	8	
	завдання на співставлення - питання - відповідь (2*5)	6	
	- текстове завдання	6	
	Всього за Модуль 5:	20 балів	
Всього за Змістовий модуль 5:		50 балів	
Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 6	
		Т 10	Т 11
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	15	15
Модульний контроль 4 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (15 завдань):		
	- завдання з множинним вибором (10 завдань)	8	
	завдання на співставлення - питання - відповідь (2*5)	6	
	текстове завдання	6	
	Всього за Модуль 6	20 балів	
Всього за Змістовий модуль 6:		50 балів	
Всього за семестр 7		100 балів	

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

На заняттях з другої іноземної мови (німецької) здобувачі вищої освіти можуть показувати різні рівні засвоєння знань та вмінь з різних видів мовленнєвої діяльності, таких, як

аудіювання, читання, говоріння та письмо в межах рівня володіння мовою А1 згідно з ЗЄР. Їхні навчальні досягнення повинні бути оцінені відповідно до цих видів мовленнєвої діяльності.

Під час оцінювання таких рецептивних умінь, як **аудіювання** (розуміння зі слуху) та **читання** викладач звертає увагу на:

- розуміння ізольованих фраз та широко вживаних виразів, які є необхідними для повсякденного спілкування у сферах особистого побуту, сімейного життя, місцевої географії, роботи;
- здатність розуміти зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатись;
- вміння знаходити в інформаційних текстах з незнайомим матеріалом необхідну інформацію, подану у вигляді оціночних суджень, опису, аргументації;
- здатність розуміти тему, ідею прослуханого чи прочитаного тексту;
- вміння читати тексти, аналізувати їх і робити висновки, порівнювати отриману інформацію з власним досвідом;
- вміння визначати головну думку прочитаного.

Під час оцінювання таких продуктивних умінь, як **говоріння та письмо** викладач звертає увагу на:

- вміння спілкуватись у простих і звичайних ситуаціях, що потребують простого прямого обміну інформацією на знайомі співрозмовникам теми;
- вміння без підготовки висловлюватись і вести бесіду в межах вивчених тем;
- вміння описати простими мовними засобами вигляд свого оточення, найближче середовище і все, що пов'язане зі сферою безпосередніх потреб;
- уміння використовувати граматичні структури й лексичні одиниці у відповідності з комунікативним завданням;
- дотримання правил фонетики;
- зв'язність та цілісність висловлення;
- здатність гнучко та ефективно користуватись мовними та мовленнєвими засобами;
- вміння написати повідомлення, правильно використовуючи лексичні одиниці в рамках тем, пов'язаних з повсякденним життям;
- уміння висловлювати на письмі власне ставлення до проблеми, яку піднімають.

Упродовж семестру здійснюється поточний контроль та проводяться два модульні контрольні заходи. За результатами поточного контролю та складання обох модулів здійснюється підсумкове оцінювання.

Поточне оцінювання, проведення контрольних заходів та підсумкове оцінювання у межах навчального курсу здійснюється згідно нормативних документів університету. Детальну інформацію можна знайти в таких нормативних документах НУВГП:

- Положення про семестровий поточний та підсумковий контроль навчальних досягнень здобувачів вищої освіти (нова редакція) <http://ep3.nuwm.edu.ua/15311/>;
- Положення про атестацію здобувачів вищої освіти та роботу екзаменаційної комісії <http://ep3.nuwm.edu.ua/8545/>;
- Порядок ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>;
- Положення про навчально-науковий центр незалежного оцінювання Національного університету водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/4184/>;
- Наказ ректора НУВГП від 16.09.2019 № 00502 «Про введення в дію нової системи оцінювання навчальних досягнень студентів» <http://nuwm.edu.ua/strukturi-pidrozdzili/navch-nauk-tsentr-nezaleznoho-otsiniuvannia-znan/dokumenti>;
- Порядок ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>

Місце навчальної дисципліни в освітній траєкторії здобувача вищої

Дана дисципліна передбачена для тих, хто вивчав обов'язковий курс іноземної (англійської/французької) мови.

освіти

Отримані знання з даного курсу допоможуть майбутньому фахівцю в опрацюванні необхідного іншомовного інформаційного та навчального контенту. Це сприятиме збагаченню знань з фахових навчальних дисциплін і вдосконаленню професійних навичок здобувачів вищої освіти.

Поєднання навчання та досліджень

Здобувачі вищої освіти, які вивчають другу іноземну мову (німецьку) за рівнем А1, мають можливість розширити діапазон отримання інформації з німецькомовних джерел для проведення наукових досліджень актуальних лінгвістичних, лінгвокраїнознавчих проблем, питань фахової тематики в літературі німецькою мовою. Юні науковці можуть представляти результати своїх наукових досліджень на наукових конференціях різних рівнів: університетського, регіонального, всеукраїнського та міжнародного, виступаючи з доповідями, публікуючи наукові статті, тези доповідей українською чи іноземною мовою.

На сторінці сектору наукової роботи здобувачів вищої освіти НУВГП можна ознайомитися детально з вимогами участі у наукових дослідженнях та оформленні наукових робіт за посиланням <http://nuwm.edu.ua/stud-science/dokumenti>

Інформаційні ресурси

Основна література:

1. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, навчання, оцінювання / Наук. ред. укр. видання д.пед.н., проф. С.Ю. Ніколаєва. – Київ : Ленвіт, 2003. – 273 с.
2. Optimal A1: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache / [Müller M. et al.]. München: Klett-Langenscheidt, 2013. 112 S.
3. Optimal A1: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache / [Müller M. et al.]. Berlin: Langenscheidt, 2004. 128 S.
4. Buscha A., Syta S. A-Grammatik. Sprachniveau A1-A2. Leipzig: Schubert-Verlag, 2010. 187 S.
5. Duden online-Wörterbuch. Режим доступу : <http://www.duden.de/woerterbuch>. Заголовок з екрана.
6. Müller M., Wertenschlag L. Optimal A1: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Intensivtrainer. Berlin: Langenscheidt, 2005. 83 S.
7. Schümann, A., Schurig, C., Schaefer, B., van der Werff, F. Menschen im Beruf Tourismus. Deutsch als Fremdsprache A1. München: Hueber Verlag, 2020. 80 S.
8. Schümann, A., Schurig, C., Schaefer, B., van der Werff, F. Menschen im Beruf Tourismus. Deutsch als Fremdsprache A2. München: Hueber Verlag, 2020. 80 S.
9. Купчик Л.Є. Методичні рекомендації та навчальні завдання для практичних занять і самостійної роботи з навчальної дисципліни «Друга іноземна мова /німецька/» для здобувачів вищої освіти (першого) бакалаврського рівня за спеціальністю 242 «Туризм» денної та заочної форм навчання. Рівне: НУВГП, 2019. 52 с. Режим доступу: <http://ep3.nuwm.edu.ua/15674>

Інформаційні ресурси

1. Deutsche Welle. Режим доступу: <https://www.dw.com/de/>

2. Рівненська централізована бібліотечна система (м. Рівне, вул. Київська, 44) / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.cbs.rv.ua/>
3. Наукова бібліотека НУВГП (м. Рівне, вул. Олекси Новака, 75) / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://nuwm.edu.ua/naukova-biblioteka> , http://nuwm.edu.ua/MySql/page_lib.php
4. Цифровий репозиторій НУВГП / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://ep3.nuwm.edu.ua/>.

ПРАВИЛА ТА ВИМОГИ (ПОЛІТИКА)*

Дедлайни та перескладання

На протязі семестру здійснюється поточний, проміжний та підсумковий контроль навчальних досягнень з дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)».

Умови та терміни здачі проміжних контрольних модулів та підсумкового контролю (заліку) визначає Положення про семестровий поточний та підсумковий контроль навчальних досягнень здобувачів вищої освіти (нова редакція). Необхідну інформацію можна знайти за посиланням <http://ep3.nuwm.edu.ua/15311/>

Студенти, які не змогли вчасно здати тестові завдання, мають можливість перескладання тестових завдань перевірки засвоєння теоретичного матеріалу. Це перескладання відбувається за відповідними правилами ННЦНО. З цими правилами слід ознайомитися за адресою <http://nuwm.edu.ua/struktturni-pidrozdili/navch-nauktsentr-nezaleznoho-otsiniuvannia-znan/dokumenti>

Про порядок ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП можемо знайти інформацію за такою адресою: <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>

Правила академічної доброчесності

Кожен учасник навчального процесу дотримується правил академічної доброчесності. Навчальна діяльність в межах цього курсу базується на засадах Положення про організацію освітнього процесу НУВГП, текст якого надано у вільному доступі за посиланням <http://ep3.nuwm.edu.ua/4088/>

Учасники навчального процесу знайомляться з Кодексом честі студентів НУВГП: <http://nuwm.edu.ua/struktturni-pidrozdili/vyo/dokumenti> Справою честі кожного студента є дотримання правил цього Кодексу.

Учасники навчального процесу знайомиться з Кодексом честі наукових, науково-педагогічних, педагогічних працівників Національного університету водного господарства та природокористування: <http://nuwm.edu.ua/struktturni-pidrozdili/zapobighannja-korupciji/dijaljnisti>

Справою честі наукових, науково-педагогічних, педагогічних працівників є дотримання правил цього Кодексу.

Сайт Національного агентства забезпечення якості вищої освіти (НАЗЯВО) знайомить детально з принципами академічної доброчесності: <https://naqa.gov.ua/>

Матеріали щодо пропагування принципів доброчесності надає також сайт НУВГП «Якість освіти»: <http://nuwm.edu.ua/sp>

Вимоги до відвідування

Запорукою успішного засвоєння навчального матеріалу є присутність студента на практичних заняттях. Коли ж з об'єктивних причин здобувач вищої освіти пропусає

заняття, він може відпрацювати ці пропуски під час консультацій з дисципліни.

Здобувач ВО узгоджує з викладачем, яке індивідуальне завдання потрібно виконати і в які терміни.

Критерії, за якими будуть оцінені виконані завдання, подані вище.

На сайті кафедри іноземних мов можна познайомитися з розкладом консультацій:

<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1voxOyDlhM2VV6Oc>

Для оптимізації навчального процесу здобувачі ВО можуть використовувати на заняттях цифрові пристрої за необхідності та користуватися інформаційними ресурсами. В НУВГП передбачена за окремих обставин дистанційна форма навчання, коли необхідно використовувати платформу Google Meet за корпоративними профілями та навчальну платформу Moodle.

Неформальна та інформальна освіта

В НУВГП визнаються результати навчання, що були отримані у неформальній та інформальній освіті.

Порядок їх зарахування регламентується відповідним положенням, яке можна знайти на сайті університету:

- <https://nuwm.edu.ua/strukturni-pidrozdili/centr-neformalnoji-osviti/dokumenty>
- <https://prometheus.org.ua/coursera/>
- <https://www.edx.org/>
- <https://www.ed-era.com/>

https://www.futurelearn.com/?utm_source

ДОДАТКОВО

Правила отримання зворотної інформації про дисципліну

Важливим у навчальному процесі є зворотний зв'язок від здобувачів вищої освіти. Здобувачі вищої освіти можуть за необхідності звертатися до свого викладача з проханням додаткового пояснення матеріалу теми, змісту практичних завдань, самостійної роботи. Це прохання вони можуть висловлювати під час занять і консультацій або письмово через корпоративну електронну пошту чи систему повідомлень Moodle. Відвідування консультацій є справою добровільною. Здобувачі ВО беруть участь у анонімних опитуваннях стосовно навчальної дисципліни. Регулярно проводиться незалежне оцінювання якості викладання, про результати якого повідомляє Відділ якості освіти НУВГП: <http://nuwm.edu.ua/strukturni-pidrozdili/vyo/proekti-dokumentiv>

Оновлення

На основі нових наукових досягнень у галузі освіти вілбувається регулярне оновлення змісту викладання іноземної мови. Цей силабус може бути оновлений викладачем кожного навчального року. Для цього проводиться усне опитування та анкетування студентів, які проходять чи вже завершили курс, щодо їх думки про освітній та змістовий рівень курсу. Завжди враховуються цікаві нові ідеї та рекомендації здобувачів ВО щодо покращення викладання дисципліни та вдосконалення освітнього процесу.

Навчання осіб з інвалідністю

В університеті приділяється особлива увага здобувачам вищої освіти, які мають інвалідність. При організації навчання людей з інвалідністю дотримуються вимоги нормативних документів, що є доступними на сайті НУВГП: <http://nuwm.edu.ua/sp/dlja-osib-z-invalidnistju>

Практики, представники
бізнесу, фахівці, залучені
до викладання

-

Інтернаціоналізація

У вивченні німецької мови корисними для здобувачів вищої освіти може бути використання різних міжнародних ресурсів та програм, участь у можливих міжнародних проектах:

<https://www.dw.com/de/media-center/live-tv/s-100817>

<https://www.goethe.de/ins/ua/uk/m/index.html>
